



1  
0404 PLAN D'ENSEMBLE DU 3e ÉTAGE  
GENERAL THIRD FLOOR PLAN  
0 5 1: 500

LÉGENDE  
LEGEND

- ZONE ASCENSEURS ET SALLE MÉCANIQUE  
ELEVATORS AND MECHANICAL ROOM AREA
- TRAJET À EMPRUNTER POUR MATÉRIAUX/  
MATÉRIELS.  
PATH TO BORROW FOR MATERIALS.
- AN ANCRAGE POUR LIGNE DE VIE EXISTANT/  
EXISTING LIFE LINE ANCHORAGE

NOTES GÉNÉRALES  
GENERAL NOTES

- LES INFORMATIONS CONCERNANT LES CLOISONS TEMPORAIRES À RÉALISER LORS DES TRAVAUX SONT INDIQUÉES AU DEVIS ET AUX PLANS DE DÉMOLITION. LES CLOISONS TEMPORAIRES DOIVENT ÊTRE CONFORMES AU CNPI 2015.  
THE INFORMATION ABOUT THE TEMPORARY WALLS TO BE COMPLETED DURING THE WORK ARE SHOWN IN THE SPECIFICATIONS AND THE DEMOLITION PLANS. THE TEMPORARY PARTITIONS HAVE TO BE CONFORMED TO NFCC 2015.
- LES AMÉNAGEMENTS ILLUSTRÉS SUR LES PLANS N'ONT PAS ÉTÉ VÉRIFIÉS À L'EXCEPTION DES SECTEURS TOUCHÉS PAR LES TRAVAUX.  
THE FACILITIES SHOWN ON DRAWINGS HAVE NOT BEEN VERIFIED EXCEPT FOR THE SECTORS AFFECTED BY THE WORK.
- POUR LES TRAVAUX D'INGÉNIERIE, SE RÉFÉRER AUX DOCUMENTS DES INGÉNIEURS.  
FOR ENGINEERING WORK, REFER TO ENGINEER'S DOCUMENTS.
- RAGRÉER LES SURFACES DE PLANCHERS, PLAFONDS ET CLOISONS SUITE AUX TRAVAUX D'ASCENSEUR, DE STRUCTURE, MÉCANIQUE ET ÉLECTRICITÉ.  
FINISH OFF SURFACES OF FLOORS, PARTITIONS AND CEILINGS SURFACES FOLLOWING ELEVATOR, STRUCTURAL, MECHANICAL AND ELECTRICAL WORKS.
- OBTURER LES TROUS, FISSURES ET RAGRÉER LE PLACOPLÂTRE OU LA MAÇONNERIE ENDOMMAGÉ PAR LES TRAVAUX. PRÉPARER LA SURFACE PRÊTE À PEINDRE. PEINDRE TOUS LES MURS SELON INDICATIONS.  
FILL HOLES, CRACKS AND RESURFACE DAMAGED GYPSUM BOARD AND MASONRY AFFECTED BY THE WORKS. PREPARE SURFACES READY FOR PAINTING. PAINT ALL SURFACES AS INDICATED.
- POUR TOUTS LES TRAVAUX, S'ASSURER QUE LES OUVRAGES EXISTANTS CONSERVÉS SOIENT PROTÉGÉS DURANT TOUTE LA PÉRIODE DES TRAVAUX.  
FOR ALL WORKS, MAKE SURE THAT EVERY EXISTING WORKS THAT IS TO REMAIN BE PROTECTED AT ALL THE WORK PERIOD.
- FOURNIR ET INSTALLER TOUS LES FONDs DE CLOUAGE NÉCESSAIRES À L'INSTALLATION DES ÉQUIPEMENTS, ACCESSOIRES ET/OU AUTRES SPÉCIFIÉS DANS CHAQUE DES DISCIPLINES.  
NECESSARY FOR THE INSTALLATION OF THE EQUIPMENTS, ACCESSORIES AND/OR OTHER ITEMS SPECIFIED IN EACH DISCIPLINE.
- POUR LES ÉTAPES DE CONSTRUCTION, SE RÉFÉRER AU DEVIS SECTION 01 11 00.  
FOR CONSTRUCTION STEPS, REFER TO SPECIFICATIONS SECTION 01 11 00.

	Travaux publics et Services gouvernementaux Canada Direction générale des biens immobiliers Région du Québec	Public Works and Government Services Canada Real Property branch Quebec region
Architecte: <b>BISSONFORTIN</b> ARCHITECTURE + DESIGN T 450.682.6360 F 450.682.1751 2555, boul. Le Corbusier, bureau 200, Laval (Québec) H7S 1Z4 www.bissonfortin.ca   N/D: 190703		
Ingénieur méc./élec. <b>PAGEAUMOREL</b> Mec./Elec. Engineer Pageau Morel et associés inc. 210, boul. Crémazie Ouest, bur. 110 Montréal (Québec) H2P 1C6 T 514.382.5150 F 514.384.9872 www.pageaumorel.com		
Consultant en ascenseur <b>exim</b> Elevator consultant Consultants en transport vertical www.exim-consultants.ca		
Ingénieur en structure <b>SHELLEX</b> Structural Engineer SHELLEX GROUPE CONSEIL inc. 29, rue East Park Salaberry-de-Valleyfield, Québec, J6S 1P8 Tél.: (450) 371-8585		
A	SR4 ÉMIS POUR SOUMISSION SR4 ISSUED FOR BID	21-01-19
révisions revisions		date
<div><div>A</div><div>B</div><div>C</div></div> <div>A no. du détail detail no. B no. de la feuille-où détail exigé sheet no. - where detail required C no. de la feuille-où détaillé sheet no. - where detailed</div>		
Projet <b>MODERNISATION DES ASCENSEURS</b> Project <b>MODERNIZATION OF THE ELEVATORS</b>		
Dessin <b>ARCHITECTURE</b> Drawing <b>ARCHITECTURE</b>		
PLAN D'ENSEMBLE DU 3e ÉTAGE GENERAL THIRD FLOOR PLAN		
Conçu par P.Mcl.		Designed by 2020-01-09 Date
Dessiné par A.R.		Drawn by 2020-01-09 Date
Approuvé par D.BISSON		Approved by 2020-01-09 Date
Soumission		Gestionnaire de projet TPSCG A.VEGA PWGSC Project Manager
Tender		PWGSC Client
No de projet R.095799	Project number 190703	No de projet 190703
TPSCG Client		Client
Nom du fichier R_095799_A04_PN_DEM_3e.DWG		No de classement
No de plan ou dessin R_095799_A04		No feuille A04 /21